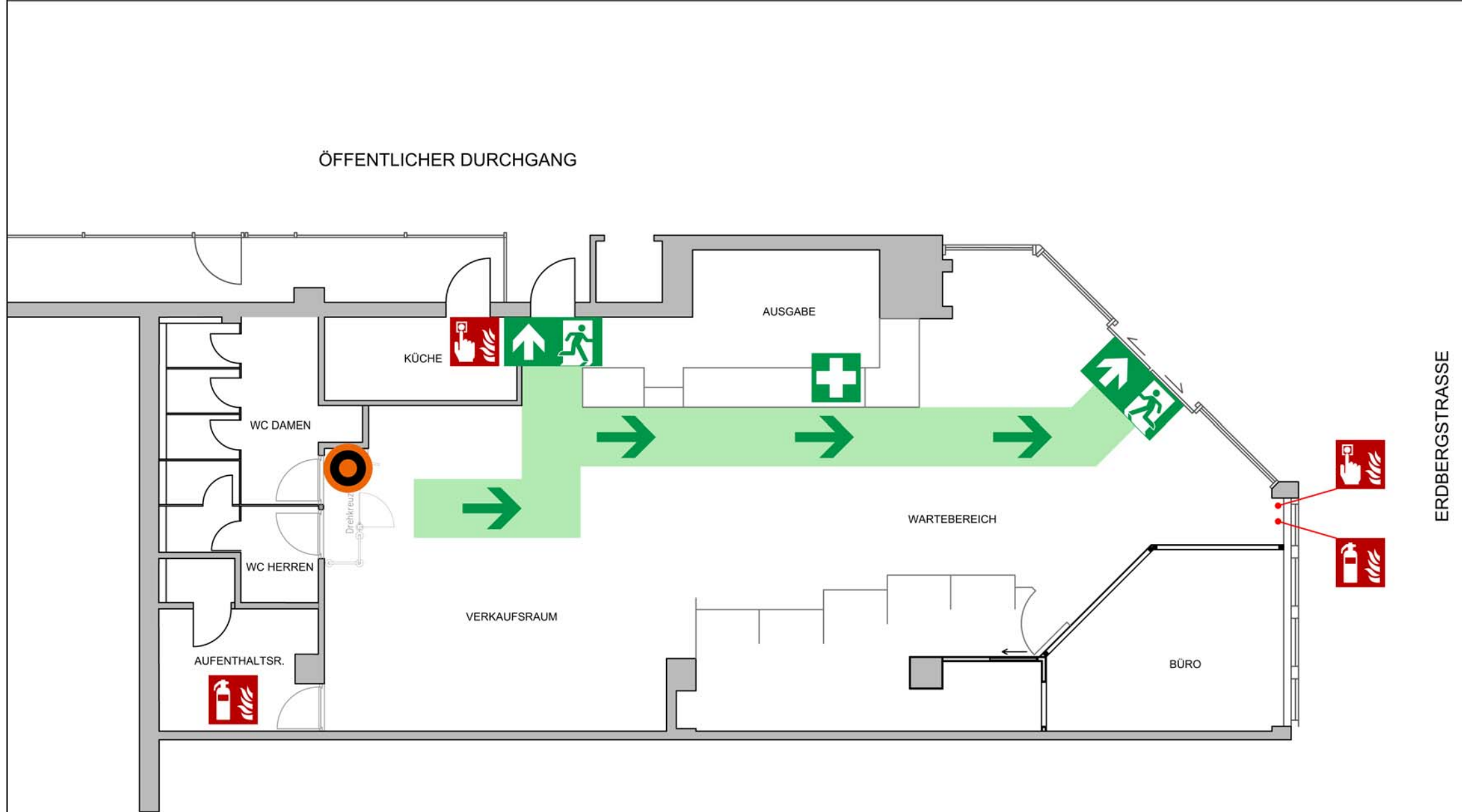


# FLUCHT- UND RETTUNGSPLAN

ESCAPE AND RESCUE PLAN

VIB Erdbergstrasse 202

## ERDGESCHOSS - GROUND FLOOR



<b>Verhalten im Brandfall</b> Ruhe bewahren <b>1. Brand melden:</b> Handfeuermelder betätigen oder <b>Telefon 122</b> Feuerwehr Wo brennt es? Was brennt? Wie viel brennt? Welche Gefahren? Warten auf Rückfragen! Akustisches Räumungssignal beachten (Sirenenton)	<b>In case of emergency</b> Keep calm <b>Report fire:</b> Activate fire alarm or <b>Phone 122</b> fire brigade Where is the fire? What is burning? How big is the fire? What are the dangers? Wait for questions! Pay attention to audible alarm (sirens)
<b>2. In Sicherheit bringen:</b> Gefährdete Personen mitnehmen Türen schließen Fluchtwegen folgen Aufzug nicht benutzen Sammelstelle aufsuchen Auf Anweisungen achten	<b>Get into safety:</b> Move people at risk to a safe place Close doors Follow escape routes Do not use the elevator Move to the assembly point Follow instructions
<b>3. Löschversuch:</b> Wenn ohne Gefahr möglich, Feuerlöscher, Mittel und Geräte zur Brandbekämpfung benutzen	<b>Attempt to extinguish:</b> Only if possible without taking risks, use fire-extinguisher and fire-fighting equipment

<b>Verhalten bei Unfällen</b> Ruhe bewahren <b>1. Unfall melden:</b> <b>Telefon 144</b> Rettungsdienst Wo geschah es? Was geschah? Wie viele Verletzte? Welche Art von Verletzung? Warten auf Rückfragen!	<b>In case of accidents</b> Keep calm! <b>Report accident:</b> <b>Phone 144</b> Ambulance Where did it happen? What happened? How many are injured? What kind of injuries? Wait for questions!
<b>2. Erste Hilfe:</b> Absichern des Unfallortes Versorgen der Verletzten Anweisungen beachten	<b>First aid:</b> Secure the accident scene Give first aid Pay attention to orders
<b>3. Weitere Maßnahmen:</b> Krankenwagen oder Rettungsdienst einweisen Schaulustige entfernen	<b>Further steps:</b> Guide ambulance or rescue service Remove bystanders

 Gehörlosennotruf - Deaf Emergency Text  
SMS / text message **0800 133 133**

## LEGENDE - LEGEND

-  Standort  
You are here
-  Erste Hilfe Kasten  
First aid box
-  Notausgang  
Fire exit
-  Richtungsangabe  
Route direction
-  Fluchtwege  
Escape route
-  Brandmelder  
Fire alarm call point
-  Feuerlöscher  
Fire extinguisher

VIB Erdbergstrasse 202	
1030 Wien, Erdbergstrasse 202	
Stock: Erdgeschoss	Stand: 27.03.2019
Planverfasser: kppk ZT GmbH Schottenfeldgasse 65/10 1070 Wien www.kppk.at	Plannr.: 2018-199_10_EG
	